

POZNAJ NASZE OBIEKTY

HOTEL PANORAMA



atrakcje
w hotelu



atrakcje
w okolicy



RESTAURACJA TAMARA



karta
menu



letnia
restauracja



PANORAMA KIDS

sala
zabaw



tematyczne
urodziny



POSIADŁOŚĆ ZBIROŻA



Team
Strefa



pikniki
integracje



www.hotelpanorama.pl

RESTAURACJA TAMARA

ME NU

ALERGENY / ALLERGENS

1. GLUTEN – ZBOŻA ZAWIERAJĄCE GLUTEN: PSZENICA, ŻYTO, JĘCZMIEN, OWIES / GLUTEN – CEREALS CONTAINING GLUTEN: WHEAT, RYE, BARLEY, OATS
2. SKORUPIAKI – I PRODUKTY POCHODNE / CRUSTACEANS – AND PRODUCTS THEREOF
3. JAJA – I PRODUKTY POCHODNE / EGGS – AND PRODUCTS THEREOF
4. RYBY – I PRODUKTY POCHODNE / FISH – AND PRODUCTS THEREOF
5. ORZESZKI ZIEMNE – I PRODUKTY POCHODNE / PEANUTS – AND PRODUCTS THEREOF
6. SOJA – I PRODUKTY POCHODNE / SOYBEANS – AND PRODUCTS THEREOF
7. MLEKO – I PRODUKTY POCHODNE (ŁĄCZNIE Z LAKTOZĄ) / MILK – AND PRODUCTS THEREOF (INCLUDING LACTOSE)
8. ORZECHY – MIGDAŁY, WŁOSKIE, NERKOWCE, PEKAN, BRAZYLIJSKIE, PISTACJE, MAKADAMIA / NUTS – ALMONDS, WALNUTS, CASHEWS, PECANS, BRAZIL NUTS, PISTACHIOS, MACADAMIAS
9. SELER – I PRODUKTY POCHODNE / CELERY – AND PRODUCTS THEREOF
10. GORCZYCA – I PRODUKTY POCHODNE / MUSTARD – AND PRODUCTS THEREOF
11. NASIONA SEZAMU – I PRODUKTY POCHODNE / SESAME SEEDS – AND PRODUCTS THEREOF
12. DWUTLENEK SIARKI I SIARCZYN / SULPHUR DIOXIDE AND SULPHITES
13. ŁUBINY – I PRODUKTY POCHODNE / LUPIN – AND PRODUCTS THEREOF
14. MIĘCZAKI – I PRODUKTY POCHODNE / MOLLUSCS – AND PRODUCTS THEREOF

PRZYSTAWKI / ENTREES

WOŁOWINA PO ANGIELSKU W MARYNACIE ORIENTALNEJ WOŁOWINA 80G/AVOKADO/RUKOLA/CHRZAN/CEBULA PIKLOWANA/GRANAT/GRZANKA MAŚLANA ENGLISH-STYLE BEEF IN AN ORIENTAL MARINADE BEEF 80G/ AVOCADO/ ARUGULA/ HORSERADISH/ PICKLED ONION/ POMEGRANATE/ BUTTERED TOAST	
.....	43,00
TATAR WOŁOWY Z JAJKIEM PRZEPIÓRCZYM WOŁOWINA 100G/ KAPARY/ CEBULA MARYNOWANA/ PULPA Z OGÓRKA KONSERWOWEGO/ MUSZTARDA FRANCUSKA JAJO PRZEPIÓRCZE/ OLIWA CHILLI/ GRZANKA / MASŁO BEEF TARTARE BEEF(100G)/ CAPERS/ ONION/ MARINATED MUSHROOM/ PICKLED CUCUMBER/ FRENCH MUSTARD/ QUAIL EGG/ CHILLI OIL/ ANCHOISE/ TOAST/ BUTTER	
.....	47,00
DESKA WĘDLIN I SERÓW Z HOTELOWEJ WĘDZARNI (DLA 2 OS) SZYNKA/ BALERON/ BOCZEK/ SŁONINA/ SCHAB/ SER PLEŚNIOWY/ PIKLE / PIECZYWO/ MASŁO ZIOŁOWE A PLATE OF COLD MEATS AND CHEESES FROM THE HOTEL'S SMOKEHOUSE HAM/ GAMMON/ BACON/ LARD/ PORK LOIN/ BLUE CHEESE/ PICKLES/ BREAD/ HERB BUTTER	
.....	67,00
 DESKA WEGE SMAŻONE BOCZNIAKI/ GRILLOWANA KUKURYDZA /ZIEMNIAKI/ PAPRYKA Z SALSA POMIDOROWĄ VEGETARIAN PLATTER FRIED OYSTER MUSHROOMS/ GRILLED CORN/ POTATOES/ BELL PEPPERS WITH TOMATO SALSA	
.....	35,00

SALATKI / SALADS

SALATKA CEZAR Z KURCZAKIEM (350G) SAŁATA RZYMSKA/ PIERŚ Z KURCZAKA/ POMIDOR CHERRY/ SOS CEZAR / BEKON/ GRZANKA CAESAR SALAD WITH CHICKEN (350G) ROMAINE LETTUCE/ CHICKEN/ CHERRY TOMATO/ CAESAR SAUCE/ BACON/ TOAST	
.....	47,00
 SALATKA Z KOZIM SEREM (350G) SER KOZI/ MARYNOWANY BURAK/ GRANAT/ RUKOLA/ SZPINAK/ POMIDOR/ CZERWONA CEBULA/ SOS MIODOWO- MUSZTARDOWY/ PESTKI DYNI/ GRZANKI SPINACH SALAD (350G) GOAT CHEESE/ PICKLED BEETROOT/ POMEGRANATE/ ROCKET/ SPINACH/ TOMATO/ RED ONION/ HONEY-MUSTARD SAUCE/ PUMPKIN SEEDS/ TOAST	
.....	39,00

ALKOHOLE / ALCOHOLS

GIN / RUM / TEQUILA	
GIN BOMBAY 40%VOL. 40ML.....	19,00
GIN GIBSON’S 37,5%VOL. 40ML.....	17,00
GIN HENDRIK’S 37,5%VOL. 40ML.....	25,00
RUM BACARDI CARTA BLANCA 37,5%VOL. 40ML	17,00
RUM PLANTERAY ORYGINAL DARK 40%VOL. 40ML	19,00
RUM PLANTERAY 5 YO BARBADOS 40%VOL. 40ML.....	25,00
TEQUILA JOSE CUERVO REPOSADO 38% VOL. 40ML	17,00
TEQUILA JOSE CUERVO SILVER 38%VOL. 40ML.....	19,00
WHISKY / WHISKEY / BURBON	
JACK DANIEL’S 40%VOL. 40ML / 700ML	19,00 / 270,00
JACK DANIEL’ SINGLE BARREL 45%VOL. 40ML / 700ML	30,00 / 490,00
WOODFORD RESERVE 43,2%VOL. 40ML / 700ML	25,00 / 350,00
J.WALKER BLACK LABEL 40%VOL. 40ML / 700ML	19,00 / 270,00
BUSHMILLS 10 YO 40%VOL. 40ML / 700ML	21,00 / 290,00
LAGAVULIN 8YO SINGLE MALT 48%VOL. 40ML / 700ML	35,00 / 520,00
JAMESON 40%VOL. 40ML / 700ML	19,00 / 250,00
BUSHMILLS ORYGINAL 40%VOL. 40ML / 700ML	17,00 / 230,00
CHIVAS 12YO 40%VOL. 40ML / 700ML	19,00 / 270,00
COGNAC / BRANDY	
COGNAC HENNESY VS 40%VOL. 40ML	25,00
BRANDY METAXA***** 40%VOL. 40ML	15,00
WÓDKI / DESTYLATY	
WYBOROWA 40%VOL. 40ML / 500ML	12,00 / 110,00
ŻUBRÓWKA BISON GRASS 37,5%VOL. 40ML / 500ML	12,00 / 110,00
FINLANDIA 40%VOL. 40ML / 500 ML	14,00 / 130,00
FINLANDIA REDBERRY 37,5%VOL. 40ML / 500ML	14,00 / 130,00
BELUGA 40%VOL. 40ML / 500ML	25,00 / 250,00
BELVEDERE 40%VOL. 40ML / 500ML	25,00 / 250,00
GRAPPA BIANCO 40%VOL. 40ML / 500ML	23,00 / 230,00
ŚLIWOWICA PODBESKIDZKA 72%VOL. 40ML / 500ML	21,00 / 210,00
SOPLICA WIŚNIOWA 38%VOL. 40ML / 500ML	12,00 / 110,00
GORZELNIA ŻYRARDÓW - PRODUKT LOKALNY!	
WÓDKA FUND ZIEMNIAK 40%VOL. 40ML / 500ML	19,00 / 190,00
WÓDKA FUND PSZENICA 40%VOL. 40ML / 500ML	19,00 / 190,00
WERMOUTH / BITTER / INNE	
FERNET BRANCA 35%VOL. 40ML	19,00
ST. GERMAIN 20%VOL. 40ML	25,00
CAMPARI 25%VOL. 40ML	15,00
APEROL 11%VOL. 40ML	15,00
MARTINI BIANCO, ROSSO, 14,4%VOL. 80ML	15,00
MARTINI DRY 18%VOL. 80ML	15,00
JAGERMAISTER 35%VOL. 40ML	17,00
KAHLUA 20%VOL. 40ML	15,00
MALIBU 18%VOL. 40ML	15,00
BAILEY’S 17%VOL. 40ML	15,00
BECHEROVKA 38%VOL. 40ML	15,00
WINO	
BELLARETTA CHARDONNAY 150ML / 750ML	15,00 / 65,00
<i>WINO BIAŁE/ WYTRAWNE/ WŁOCHY/ 13%VOL.</i>	
BELLARETTA CABERNET SAUVIGNON 150ML / 750ML	15,00 / 65,00
<i>WINO CZERWONE/ WYTRAWNE / WŁOCHY / 12%VOL.</i>	
PROSECCO SCUDO ARGENTO CA’VAL 100ML / 750ML	15,00 / 75,00
<i>DOC PROSECCO/ EXTRA DRY/ WŁOCHY / 11,5VOL.</i>	
WSZYSTKIE OFEROWANE PRZEZ NAS WINA DOSTĘPNE W KARCIE WIN !	

NAPOJE GORĄCE / HOT BEVERAGES

HERBATA RICHMONT W IMBRYKU	15,00
HERBATA WIOSENNA Z IMBIREM I ŚWIEŻĄ MIĘTĄ.....	17,00
ESPRESSO.....	10,00
DOUBLE ESPRESSO.....	14,00
FLAT WHITE	14,00
AMERICANO	12,00
CAPPUCCINO	12,00
LATTE	14,00
SYROP DO KAWY (WANILIA, CZEKOLADA, MIGDAŁ)	3,00
MLEKO BEZ LAKTOZY, NAPÓJ ROŚLINNY	3,00

NAPOJE ZIMNE/ COLD BEVERAGES

SOK 250 ML	10,00
<i>(POMARAŃCZA/ JABŁKO/CZARNA PORZECZKA/ANANAS/ ŻURAWINA)</i>	
PEPSI, PEPSI MAX, MIRINDA,7UP 200 ML	10,00
SCHWEPPE'S TONIC 200 ML	10,00
WODA GAZOWANA/NIEGAZOWANA 330 ML	10,00
WODA AQUA CARPATICA GAZOWANA/NIEGAZOWANA 750 ML	21,00
RED BULL 250 ML	17,00

PIWO / BEER

ŻYWIEC Z BECZKI 5,5 VOL. 300ML.....	15,00
ŻYWIEC Z BECZKI 5,5 VOL. 500ML	18,00
CYDR 5,4%VOL. 400ML	18,00
ŻYWIEC 5,5%VOL. 500ML	19,00
ŻYWIEC 0%VOL. 330ML	15,00
ŻYWIEC IPA 5%VOL. APA 5,4%VOL. 500ML.....	19,00
ŻYWIEC BIAŁE 4,9%VOL. 500ML	19,00
ŻYWIEC BIAŁE 0% VOL. 500ML	19,00
ŻYWIEC PORTER 9,5%VOL. 500ML	21,00
PILSNER URQUELL 4,4%VOL. 500ML	23,00
HEINEKEN 5%VOL. 330ML	16,00
CORONA 4,5%VOL./ 0%VOL. 330ML	19,00
CORONA 0%VOL. 330ML	19,00
GUINNESS 5%VOL. 440ML	23,00

ZUPY / SOUPS

 KREM PODGRZYBKOWY ZABIELANY ŚMIETANĄ Z SEREM TOPIONYM, PODANY Z PIEROŻKAMI Z NADZIENIEM KURKOWO-GRZYBOWYM, PASTĄ TRUFLOWĄ I ROZMARYNEM 320G CREAM OF BAY BOLETE SOUP ENRICHED WITH CREAM AND PROCESSED CHEESE, SERVED WITH DUMPLINGS FILLED WITH CHANTERELLES AND MIXED MUSHROOMS, TRUFFLE PASTE, AND ROSEMARY 320 G	35,00
ROSÓŁ DROBIOWO-WOŁOWY Z PALONYMI WARZEWAMI, PODANY Z LANYMI KLUSKAMI, MARCHWIĄ I SIEKANĄ NATKĄ PIETRUSZKI 250G CHICKEN AND BEEF BROTH WITH CHARRED VEGETABLES, SERVED WITH DROP NOODLES, CARROT, AND CHOPPED PARSLEY 250G	27,00
BARSZCZ KRESOWY Z JAJKIEM, PIECZONYM BEKONEM I ZIEMNIAKAMI, PODANY Z CZERWONĄ FASOLĄ I KWAŚNĄ ŚMIETANĄ 250 G KRESY-STYLE BORSCHT WITH EGG, ROASTED BACON, AND POTATOES, SERVED WITH RED BEANS AND SOUR CREAM 250 G	29,00

DANIA GŁÓWNE / MAIN COURSES

BURGER WOŁOWY GRILLOWANA WOŁOWINA 200G/ SOS ZE SŁODKIEJ KAPUSTY/ PLACEK ZIEMNIACZANY/ BEKON/ OGÓREK PIKLOWANY SAŁATA/ SER WĘDZONY/ CHUTNEY Z CZERWONEJ CEBULI/ FRYTKI/ SAŁATKA COLESŁAW BEEF BURGER WITH FRIES AND COLESŁAW GRILLED BEFF 200G / SWEET CABBAGE SAUCE/ POTATO CAKES/ BACON/ PICKLED CUCUMBER/ LETTUCE/ SMOKED CHEESE / RED ONION CHUTNEY/ FRIES / SALAD	65,00
PIERŚ Z KURCZAKA SOUS-VIDE PIERŚ Z KURCZAKA 200G SOU VIDE Z MARYNATY ZIOŁOWEJ Z TYMIANKIEM, SKÓRKĄ Z POMARAŃCZY I KAFIREM/ BURACZANE GNOCCHI/ MARCHEW PARYSKA / CIEMNY SOS GRZYBOWY SOUS-VIDE CHICKEN BREAST SOUS-VIDE CHICKEN BREAST 200G MARINATED IN HERBS WITH THYME, ORANGE ZEST, AND KAFFIR LIME/ BEETROOT GNOCCHI/ PARISIENNE CARROTS DARK MUSHROOM SAUCE	59,00
STEK RIBEYE GRILLOWANY STEK Z ANTRYKOTU 250G/ SOS POIVRADE/ FRYTKI Z BATATA/ BOCZNIAKI ZE SZPINAKIEM I POMIDORAMI W SOSIE SEROWYM RIBEYE STEAK GRILLED RIBEYE STEAK 250G/ POIVRADE SAUCE/ SWEET POTATO FRIES/ OYSTER MUSHROOMS WITH SPINACH AND TOMATOES IN CHEESE SAUCE	139,00
POLIKI WIEPRZOWE WOLNO GOTOWANE W SMALCU POLIKI WIEPRZOWE 250G/ PUREE ZIEMNIACZANO-TRUFLOWE/ MŁODY BROKUŁ/ MARCHEW Z UMAMI POMIDOROWYM SLOW-COOKED PORK CHEEKS IN LARD PORK CHEEKS 250G/ POTATO AND TRUFFLE PURÉE/ BABY BROCCOLI/ CARROT WITH TOMATO UMAMI	67,00
TRADYCYJNY KOTLET SCHABOWY (MARYNOWANY W MLEKU Z MAJERANKIEM) KOTLET SCHABOWY Z MASŁEM KAPAROWYM 200G/ MIZERIA Z OGÓRKA/ ZIEMNIAKI PUREE TRADITIONAL PORK CUTLET (MARINATED IN MILK WITH MARJORAM) PORK CUTLET WITH CAPER BUTTER (200G)/ CUCUMBER SALAD/ MASHED POTATOES	69,00

UDO KACZKI Z ROZMARYNEM
UDO Z KACZKI 200G Z CZOSNKIEM I CYNAMONEM CONFIT/ GLAZURA POMARAŃCZOWA/ ZAPIEKANKA ZIEMNIACZANA Z BOROWIKIEM/ BURAKI Z ZALEWY OCTOWEJ

DUCK LEG WITH ROSEMARY
DUCK LEG 200G WITH GARLIC AND CINNAMON CONFIT/ ORANGE GLAZE/ POTATO GRATIN WITH PORCINI MUSHROOMS/ PICKLED BEETS

.....75,00

ŻEBERKA WOLNO PIECZONE
ŻEBERKA 350G MARYNOWANE W PAŚCIE Z CZOSNKU NIEDŹWIEDZIEGO Z CURRY ZAPIECZONE POD BBQ/ FRYTKI Z BATATA/ PIKLOWANE OGÓRKI/ CHILLI/ PAPRYCZKA PEPERONI

SLOW-ROASTED RIBS
RIBS 350G MARINATED IN WILD GARLIC AND CURRY PASTE, ROASTED WITH A BBQ GLAZE/ SWEET POTATO FRIES PICKLES/ CHILI/ PEPPERONI PEPPER

.....79,00

 **SPAGHETTI CACIO E PEPE**
MAKARON SPAGHETTI 350G/ PALONY PIEPRZ/ PARMEZAN/ BAZYLIA

SPAGHETTI CACIO E PEPE
SPAGHETTI PASTA 350G/ ROASTED PEPPER/ PARMESAN/ BASIL

.....59,00

PIEROGI Z MIĘSEM
GOTOWANE PIEROGI Z DUSZONĄ WIEPRZOWINĄ 6 SZT./ SMAŻONA KISZONA KAPUSTA/ OMASTA WIEPRZOWA KWASZONA ŚMIETANA

DUMPLINGS WITH MEAT
BOILED DUMPLINGS WITH BRAISED PORK 6 PCS/ FRIED SAUERKRAUT/ PORK FAT TOPPING/ SOUR CREAM

.....57,00

DANIA DLA DZIECI / DISHES FOR CHILDREN

ZUPA POMIDOROWA Z RYŻEM
TOMATO SOUP WITH RICE

.....18,00

KURCZAK Z FRYTKAMI I MIZERIĄ Z OGÓRKA
CHICKEN NUGGET’S WITH FRENCH FRIES AND CUCUMBER SALAD

.....28,00

PULPECIKI Z INDYKA GOTOWANE W SOSIE KOPERKOWYM PODANE Z ZIEMNIAKAMI PUREE I GOTOWANA MARCHEWKĄ
TURKEY MEATBALLS SIMMERED IN DILL SAUCE, SERVED WITH MASHED POTATOES AND BOILED CARROTS

.....28,00

NALEŚNIK Z SEREM I SOSEM CZEKOLADOWYM
PANCAKE WITH CHEESE AND CHOCOLATE SAUCE

.....22,00

DESERY / DESERTS

LODY ŚMIETANKOWE Z KREMEM PISTACJOWYM
CREAM ICE CREAM WITH PISTACHIO CREAM

.....27,00

SZARLOTKA Z LODAMI WANILIOWYMI I SOSEM TOFFI
APPLE PIE WITH VANILLA ICE CREAM AND TOFFI SAUCE

.....29,00

CREM BRULEE Z PALONYM CUKREM I SOSEM MALINOWYM
CRÈME BRÛLÉE WITH CARAMELIZED SUGAR AND RAPSBERRY SAUCE

.....29,00

DRINKI / DRINKS

PORNSTAR MARTINI 35,00 **JAGER MOHITO** 35,00
WÓDKA /PULPA Z MARAKUI /SOK Z LIMONKI/ SYROP WANILIOWY/ PROSECCO JAGERMAISTER/ MIĘTA/ LIMONKA/ CUKIER TRZCINOWY/ WODA GAZOWANA

CUBA LIBRE 29,00 **MOHITO** 35,00
RUM /PEPSI /LIMONKA/ RUM/ MIĘTA/ LIMONKA/ CUKIER TRZCINOWY/ WODA GAZOWANA

LONG ISLAND ICE TEA 35,00 **NEGRONI** 35,00
WÓDKA /RUM / GIN/ TEQUILA SILVER/ TRIPLE SEC/ PEPSI/ SOK Z CYTRYNY MARTINI ROSSO/ CAMPARI/ GIN GORDONS

TEQUILA SUNRISE 29,00 **CYDEREK** 29,00
TEQUILA SILVER/ GRENADYNA/SOK POMARAŃCZOWY ŻUBRÓWKA BISON GRASS/ CYDR/ LIMONKA/ MIĘTA

APEROL SPRITZ 35,00 **ESPRESSO MARTINI** 29,00
APEROL/PROSSECO/WODA GAZOWANA/ POMARAŃCZA WÓDKA/ KHALUA/ ESPRESSO/ SYROP CUKROWY

LYNCHBURG LEMONADE 35,00 **MARGARITA** 29,00
JACK DANIEL’S /TRIPLE SEC /SOK Z CYTRYNY/ SYROP CUKROWY /7UP TEQUILA SILVER/ TRIPLE SEC/ SOK Z LIMONKI

WHISKY SOUR 35,00 **VIOLET GIN** 29,00
WHISKY BALLANTINES/ SYROP CUKROWY/ SOK Z CYTRYNY /ANGOSTURA GIN BOMBAY/ TONIC/ SYROP LAWENDOWY/ ROZMARYN

PINA COLADA 35,00 **HUGO SPRITZ** 35,00
RUM /MLEKO /SYROP KOKOSOWY/ SOK ANANASOWY PROSECCO/ WODA GAZOWANA/ SYROP Z KWIATÓW BZU/ MIĘTA/ LIMONKA

NEW! CYTRYNÓWKA DRINK - SHOT 8,00
WÓDKA WYBOROWA / SOK Z CYTRYNY / SYROP CUKROWY

JESIENNE ORZEŻWIENIE

POZIOMKOWE ESPRESSO TONIC 0,4L

.....19,00

LEMONIADA CYTRUS / GRUSZKA / LAWENDA 0,4L

.....19,00

LEMONIADA CYTRUS / BRZOSKWINIA / PRZYPRAWY KORZENNE 0,4L

.....19,00

KAWA LATTE WANILIOWO-DYNIOWA Z BITĄ ŚMIETANĄ 0,25L

.....19,00

HERBATA JESIENNA Z IMBIREM I CYTRYNĄ 0,3L

.....17,00